

 《中国语学文库》 总主编：邢福义

现代汉语语用调查与教学研究

A STUDY ON MODERN CHINESE PRAGMATIC INVESTIGATION AND TEACHING

谢旭慧◎著

 中国出版集团

 世界图书出版公司

《中国语学文库》

总主编：邢福义

副总主编：汪国胜 朱 斌

本成果获得2014年江西省社会科学“十二五”规划项目（14YY08）基金赞助

现代汉语语用调查与教学研究

A Study on Modern Chinese Pragmatic
Investigation and Teaching

谢旭慧◎著

中国出版集团
世界图书出版公司
广州·上海·西安·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

现代汉语语用调查与教学研究 / 谢旭慧著. — 广州 :
世界图书出版广东有限公司, 2015.4
ISBN 978-7-5100-9461-3

I . ①现… II . ①谢… III . ①汉语—语用学—研究
IV . ①H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 055865 号

现代汉语语用调查与教学研究

策划编辑 孔令钢

责任编辑 李 瑞

出版发行 世界图书出版广东有限公司

地 址 广州市新港西路大江冲 25 号

[http:// www.gdst.com.cn](http://www.gdst.com.cn)

印 刷 北京天正元印务有限公司

规 格 710mm × 1000mm 1/16

印 张 16.75

字 数 310 千

版 次 2015 年 4 月第 1 版 2015 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5100-9461-3/H · 0910

定 价 52.00 元

版权所有, 翻版必究

序

1994年，华中师范大学举办了第二届“现代汉语助教进修班”，我是班主任。全班15位学员，好几位现在已经成为大学教授，旭慧就是其中的一位。旭慧给我的印象很深，这不光是因为她曾于2004年作为“高师班”学员再度进入华中师大学习，更是因为她的勤奋好学，思想活跃，2006年就被破格晋升为教授，这是对她勤奋好学的一种肯定。记得2009年，我就收到她《喜剧小品语言幽默艺术》的专著，没想到刚过5年，她又给我寄来了30多万字的《现代汉语语用调查与教学研究》的书稿，再次印证了她治学的勤奋。

翻阅书稿，我有两点突出的感受：一是“悟道”，二是“务实”。

做研究需要悟性。旭慧特别关注语言运用，处处留心语言艺术，善于从广袤的语言密林中挖掘宝藏。意大利美学家克罗齐说过一句话：“画家之所以为画家，是由于他见得到旁人只能隐约感觉或依稀瞥望而不能见到的东西。”（《美学原理》）画家需要敏感，得有一种特殊的视觉感知能力。同样，语言学者也需要眼力，应能从语言生活的海洋中发现问题，悟出道理。从旭慧的书稿中，我们感受到了她的这种能力。翻阅书稿，你会发现，在旭慧的眼里，生活中的语言是如此绚丽多姿，流行歌词、手机短信、小品台词、方言土语，里面蕴藏着大量的值得关注和研究的语言瑰宝，旭慧用她的悟性，给我们阐释和展示了汉语表达的美妙和神奇。

做研究需要务实。尤其是语言研究，更不能脱离事实，唯有对事实做出充分的调查和深入的发掘，才有可能得出可信的有价值的认识和论断。从书稿中我们看到，无论是对语用现象的考察，还是对教学问题的探讨，旭慧都特别重视事实的调查取证，从语料的收集到数据的获取，这些耗时费力的工作她都能做到一丝不苟。书稿所反映的这种务实学风和求真精神，对今天的青年学者来说是特别值得提倡的。

学术是无止境的，这部书稿我想只是旭慧探索语用和教学问题的一个阶段性的成果，或者说是她进一步探索的一个起点。相信若干年后，她会给学界贡献出新的佳作。

汪国胜

2015年2月6日

前言

进行现代汉语课程建设的关键在于大力进行教学改革，特别是加大课程内容的改革力度，与时俱进，使课程内容适应形势发展的需要。本书最大的亮点是提供了丰富的现代汉语教育、教学资源，如手机短信资源的开发利用、电视喜剧小品资源的开发利用、歌曲资源的开发利用。从色彩纷呈的传媒用语到独具特色的地方方言，从灵活多样的交际口语到紧贴大学校园的校园用语，可谓包罗万象。不仅如此，本书还提供了科学的教学理念和切实可行的教学方法，让老师能快乐教学，学生能开心接受。

本书由四章组成：

第一章，从生活中来：左顾右盼皆学问，社会语用现象面面观。主要是对生活语言资源的调查和研究，包括喜剧小品、手机短信等现代传媒中的语言资源，民间市井语言、赣东北民歌歌词研究，涉猎面广，为现代汉语教学提供了丰富鲜活的语料素材。

第二章，到课堂中去：欢歌笑语学汉语，语言生态课堂构建。本章在前期社会语用调查和研究的基础上，探讨如何在现代汉语教学中合理开发和有效利用生活语言资源，介绍如何运用激趣教学法激发学生学习兴趣。特别就高师的普通话教学与测试做了深入调查与研究，在实证研究的基础上，提出了不少有针对性的教改培训策略，对提高学生的普通话水平具有很好的指导作用。

第三章，到实践中去：学以致用长本领，语言运用技能指要。本章主要介绍的是口语交际中的说话技巧，是语言知识和技能在口语交际中的具体运用，也有对语言规范与当前话风建设的理性思考。这些内容适用面广，对初中以上文化水平的读者都具有较好的现实指导意义。

第四章，回到课堂中来：现代汉语教学反思。本章主要分析高校现代汉语的教学现状，阐述“生活即课堂”的教学理念，提出针对“三难”（难学、难懂、难教）

达到“三有”（有趣、有用、有爱），并从汉语国际教育的角度分析汉语地位及未来的发展。

生活即课堂，母语教育更应从生活中来到生活中去。教知识，教方法，更要培养兴趣，陶冶情操，明确使命。语言不仅是工具，还是民族文化的重要载体，也是重要组成部分，它承载着丰富的文化基因、文化密码，承载着一个民族的各种象征、情感、记忆，承载着他们对起源、目的、价值的共同想象。汉语是传承中华文明的唯一纽带，在传承文化、训练思维、塑造精神方面起着无可替代的作用。因此，母语的教学不应该仅仅是一种语言技巧和语言艺术的教学，不能片面追求所谓的语言艺术，而更应强调其文化教育功能，特别是人文教育功能。愿读者能从本书中看到作者的这份用心和为之做出的努力。

目 录

第一章 社会语用现象观察	001
第一节 喜剧小品语言	001
一、喜剧小品语言幽默的语音手段	001
二、喜剧小品语言幽默的语法手段	006
三、喜剧小品语言幽默的形象手段	014
四、喜剧小品语言幽默的形貌手段	020
五、喜剧小品的会话结构分析	022
六、流行歌曲在喜剧小品中的运用	029
七、喜剧小品中脑筋急转弯的解读	036
八、喜剧小品《不差钱》台词赏析	040
九、黑色幽默小品《落叶归根》赏析	044
第二节 手机短信语言	049
一、节日时尚短信的辞格美	049
二、幽默短信中的数字修辞	052
三、时尚短信的语言特征及其社会文化价值	056
第三节 民间市井语言	062
一、变异称谓与中国人的文化心理——由“姑奶奶”用于自称说起	062

二、当代命名文化的恶俗化倾向	065
三、从小品台词到社会流行语	067
四、新流行语“忽悠”	072
五、从“贱内”用于自称说起	075
六、由“局长被拒之门外”谈起	076
七、玉山话疑问副词“可”及其相关句式	077
第四节 赣东北民歌的语言学研究	083
一、研究现状及选题意义	083
二、赣东北民歌的分类	085
三、赣东北民歌的语言体制	087
四、赣东北民歌的语言风格	098
五、赣东北民歌的传承与创新	106
第二章 语言生态课堂构建	109
第一节 现代汉语教学中语言资源的开发与利用	109
一、开发整合现代大众传媒中的现代汉语课程资源	109
二、利用手机短信开发现代汉语教学资源	113
三、歌曲资源在语言教学中的开发与利用	118
四、小品语言在口语教学中的开发与利用	122
第二节 现代汉语的激趣教学法	126
一、现代汉语课情趣教学法的创新实践 ——谈例证法中语料的选择和运用	126
二、现代汉语课的激趣导课艺术	131
第三节 普通话教学与测试	135
一、方言复杂地区高师普通话教学的模式探索	135
二、高师生普通话学习障碍的心理分析	144
三、影响师范生普通话水平因素的实证研究	148
四、师范生普通话水平性别比较实证研究	160

五、师范生普通话水平测试难易程度比较研究	165
六、普通话水平测试误差的认知分布与调控	175
第三章 语言运用技能指要	183
第一节 口语交际技能	183
一、大实话这样说更加巧妙	183
二、流行歌词在口语交际中的妙用	186
三、“说”出你的亲和力	189
四、趣话语序	191
五、趣话谐音幽默	192
六、人称代词在口语交际中的妙用	194
七、失言后的补救	196
八、带你走出二难推理迷宫的大门	198
九、口语交际中的停顿技巧	201
第二节 语言规范与话风建设	204
一、喜剧小品语言的规范与创新	204
二、城市语言文字评估工作反思	212
三、毛泽东语言思想与实践对党的话风建设的指导意义	218
第四章 现代汉语教学现状与反思	229
第一节 基础教育中的汉语母语教学	229
一、重人文轻语言	229
二、重篇章轻字词	230
三、重默读轻朗读	231
四、重读写轻听说	231
第二节 高等教育中的现代汉语教学	232
一、高校现代汉语教学现状	232
二、现代汉语教学反思	233

三、现代汉语教与学的实践尝试	237
四、加强大学口语修辞的通识教学	240
第三节 现代汉语的国际推广	243
一、汉语的国际地位有待提高	243
二、汉语的国际推广任重道远	245
主要参考文献	248
一、著 作	248
二、期 刊	250
三、其 他	251
后 记	252

第一章 社会语用现象观察

第一节 喜剧小品语言

一、喜剧小品语言幽默的语音手段

构造喜剧小品语言幽默的手段有很多，其间作用于人们听觉感官的常见语音手段有压韵、别解、飞白、不规则停连、方音土调的运用等，它们在喜剧小品中发挥了十分重要的审美愉悦功能。

喜剧小品的语言是幽默的语言，其语言幽默主要是通过语言系统内部各要素的灵活组配和变异使用来实现的，其间作用于人们听觉感官的语音就起了十分重要的作用。里查德·哈贝尔曾说：“电影是以视觉的要素为第一，而舞台剧则以听觉为第一。”^[1]强调的是舞台艺术的听觉效果。喜剧小品正是通过灵活多变的语音手段，实现其语言在听觉上的美感效应的。

（一）同韵相协

让韵母相同的字按照一定的规律，反复出现在句子的末尾，叫同韵相协，通常称为“押韵”，也叫“协韵”。臧克家曾说过：“押韵是加强节奏的一种手段，有如鼓点，它可以使诗的音强更加响亮，增加读者听觉上的美感。”^[2]合辙押韵是喜剧小品幽默语言的一大亮点，通过恰到好处地运用打油诗、顺口溜等富有节奏和韵味的语音形式，来体现语言的音乐美，是喜剧小品增强艺术感染力的常用手段，尤以赵本山表演的小品最具特色。大量“上口段子”的运用，使得赵本山的小品不仅好看，

[1] 梁伯龙. 电视表演学 [M]. 北京: 北京广播学院出版社, 2002: 91.

[2] 王希杰. 汉语修辞学 [M]. 北京: 商务印书馆, 2004: 184.

而且好听、耐品。

“咱在家里那是菜得我熬，水得我烧，工资全交，剩饭全包，又会说，又会笑，上哪儿去找？”（遥条辙，豪韵，《自找没趣》）。男主人公老乐手以自嘲的口吻，交代自己在家中“卑微”的地位。小品开篇便以生动有趣的“上口段子”交代了人物的身份和性格。

“上顿陪、下顿陪，终于陪出胃下垂。先用盅、再用杯，用完小嘴对瓶吹。”（灰堆辙，微韵，《牛大叔提干》）以打油诗的方式，戏谑地反映社会不良风气，极尽讽刺之能事。

“收腹，勒紧小肚，提臀，药箱子卡住，眼睛盯住果树，这手加压，这手开始喷雾，一刺刺，二刺刺、三刺刺，四刺刺。”（姑苏辙，姑韵，《红高粱模特队》）这充满泥土芳香的话语，不仅洋溢着浓郁的生活气息，而且以幽默的形式反映了“劳动最美”、“劳动者最光荣”这一小品主题。

“有人花钱吃喝，有人花钱点歌，有人花钱美容，有人花钱按摩，今儿我雇个好活，有人花钱，雇我陪人儿唠嗑。”（梭波辙，歌韵，《钟点工》）不仅点明了人物的身份，而且反映了新时代人们生活消费观念的变化。在物质生活不断得到改善的今天，人们从生理到心理，越来越注重生活的质量。

“听说他不当厨师改防忽悠热线，竟敢扬言再不上当受骗，残酷的现实已直逼心理防线，今年我要是不卖他点啥，承诺了三年的话题没法跟他兑现了。”（言前辙，寒韵，《功夫》）《功夫》是继《卖拐》、《卖车》之后的又一力作，这则“上口段子”是开篇之句，给了观众一个十分明了的交代，起到了承上启下的作用。

喜剧小品中，不仅人物的套话讲究合辙押韵，就是人物的对话和念白也注意合辙押韵。请看《昨天·今天·明天》中的一段对白：

赵大妈：我叫白云。

赵大叔：我叫黑土。

赵大妈：我今年七十一。

赵大叔：我今年七十五。

赵大妈：我属鸡。

赵大叔：我属虎。

赵大妈：他是我老公。

赵大叔：她是我老母。

赵大叔一口一个姑苏辙，指着大妈叫“老母”，恰当地表现了人物当时的紧张情绪，同时把人物可爱淳朴的性格也连带出来了，使语言趣味横生。

更有说中带唱的。多年二人转的表演生涯使赵本山练就了一副绝好的嗓子，音域开阔，底气足，声音浑厚，有弹性，达到唱念俱佳的境界。

大棉袄，二棉裤，里边的羊皮，外边裹着布，哪怕是零下四十度，出门干活儿不打怵，开山劈岭砍大树，这就是我说的劳动保护！

这段《红高粱模特队》中的唱词伴以节奏明快的动感音乐，边唱边舞，让人听得过瘾，观得新奇。

朱光潜曾说过，当我们的感官应付审美对象时，如果对象所表现的节奏符合生理的自然节奏，人就感到和谐和愉快，如果节奏符合心理上的“预期”便能增强我们的这种美感享受。当然，语言形式是语言内容的载体，喜剧小品对“上口段子”的运用，不纯粹是追求语音形式的回环美，它所表现的是一种真正意义上的语言“幽默”，即“有趣或可笑而又意味深长”。^[1]正是这种乐音化的语音形式与其所负载的丰富内涵，使得喜剧小品的语言远远高于生活中的插科打诨，使之区别于滑稽搞笑而充满哲理，蕴涵深意。

（二）谐音别解

汉字的数量是巨大的，一本《康熙字典》收了47 000多个字，《中华大字典》收字48 000多个，作为一般读者使用的《新华字典》也收了8 000多个。但是如果将这些汉字的读音合起来，只有1 200多个。用1 200多个音去读几万个汉字，就出现了数量可观的“同音字”。^[1]大量同音字的存在为幽默语言的生成与创造提供了巨大的潜在空间。利用同音字、音近字等音义结合的复杂性和灵活性来有意别解字词，是喜剧小品制造言语幽默的常用方法之一。

2006年春晚的《说事儿》，白云自嘲是“搭专机来的”（晚会现场），其实搭的是“拉砖的拖拉机”；黑土讥讽白云给养殖场剪彩，剪完就禽流感了，第二天死了一万多只鸡，最后得了个外号，叫“一剪没”，显然是“一剪梅”的换字别解。2004年春节联欢晚会小品《送水工》中的那个送水老汉就上演了一系列的语音笑话：他将洋博士“儿子”说的“研究古尸”错解成“研究古诗”，将“木乃伊”之“伊”理解为“姨”，继而又胡诌出“木姨奶”、“姨奶”来，简直让人喷饭。小品中像这样有意利用同音字，借音换词，从而引发歧义，制造误解的例子是很多的。如“叫我小范吧。”“哎！小贩是绝对不行的，小贩是倒腾服装的，您是设计服装的。”（《红高粱模特队》）“你明白不？这是平镜！”“你看这车开成这样，你还平静！你能平静不？”（《三鞭子》）在这些用例中，编导者们都巧妙地运用了汉字谐音的特点，把两个毫无逻辑

[1] 张廷兴. 谐音民俗 [M]. 北京：中央民族大学出版社，2000：54.

辑联系的事物拈连到一起，矛盾、错位，使人感到不伦不类，滑稽可笑，从中创造出言语幽默的氛围与效果。

还有像英汉的谐音嫁接：“玛丽基丝”成了“麻辣鸡丝”（《如此包装》），“yes”是“爷死”（《哈罗，黄土坡》）。用普通话语音，通过加快语速或变化音高来惟妙惟肖地模拟外语的发音特点，能达到神似的效果。记得博林兄弟俩曾表演过一个相声小品，博林用汉语演绎了一首所谓的俄罗斯民歌《卡秋莎》，“买四个萝卜切不切不剁了，加几块豆腐就咕嘟咕嘟吧。没有花椒大料滴几滴醋吧，酸不啦叽你就喝了吧”。博林用那含混不清的吐字，滚动颤抖的小舌音，极其形象地演绎了一段斯拉夫语。还有用“土豆哪里去挖？”“土豆郊区去挖。”“一挖一麻袋？”“一挖一麻袋”来模拟日语发音，等等，都是利用语音变异制造幽默的范例。

（三）飞白生趣

语音飞白是指描述口语交际活动中各种不准确的语音，如错读、口吃、咬舌、口头禅等，将错就错地故意实录或仿效对方不规范读音或错误读音，这也是喜剧小品制造语言幽默的常用手法。

在小品中我们经常可以看到这样有趣的镜头：明明是要纠正对方发错的字音，可由于受到情境误导，思维的惯性和惰性导致他跟着对方出错。结果是再度偏离，再度荒诞。以下是《英雄母亲的一天》的一段台词：

赵妈妈：这我不会，好学吗？

侯导演：我教您呀，一学就会！您这么讲，孩子啊，听话，奶奶给你讲故事。

赵妈妈：（一板一眼地）孩子呀，听话，奶奶给你讲故事。

侯导演：故事叫啊，“司马光砸缸”。

赵妈妈：故事叫啊，司马缸砸缸。

侯导演：司马光砸缸！

赵妈妈：司马缸，砸缸！

侯导演：（着急地握拳头）司马光！

赵妈妈：（不理解地）你嚷啥呀，那不就是，司马光……

侯导演：对对对，就是……

赵妈妈：砸光！

侯导演：（抓耳挠腮地）司马缸……

赵妈妈：（猛一回身，指着他）错咧！错咧！你错咧！

侯导演：算了，咱不拍这个了，咱拍下一组镜头（返回身找机器）。

赵妈妈：（左转右转，不安地）哎呀，我可犯了病了，不中了。我要上医院！

侯导演：您等一会儿，我给您叫出租车去，您稍微坚持一下，我马上就回来！

赵妈妈：（立马站起来，伸手抄起小盆，自言自语往外跑）买豆腐我还用叫出租车？

不会说豪言壮语的母亲面对电视台记者的采访，束手无策，愣是把“司马光砸缸”念成“司马光砸光”、“司马缸砸缸”，记者百般纠正，结果错没有纠过来，自己却绕了进去，“她”云亦云，错上加错。这一飞白手段的运用深刻地展现了一个普通中国妇女淳朴的心灵世界，英雄儿子并没有成为她向世人炫耀的政治资本，也没有成为她改善生活的物质源泉。这一全新的喜剧艺术形象不仅体现了崇高的伦理观念，而且蕴含着深刻的生活批判。这种从“愚痴”中折射出的深刻，使小品远远高于生活，从而成为人们百看不厌的艺术精品。

（四）停连转义

“停连”也是喜剧小品幽默语言的生成技巧之一。语言停顿是突出语义重点，区别语义内容的重要手段，除因逻辑表达、语法强调的需要作正常的停顿之外，故意违反常规的停顿，还可以获得幽默的特殊表达效果。以《送水工》为例：送水工在“儿子”面前装门面，说自己也曾经高消费过，进大宾馆喝“人头马面”，一问价钱，1800元。服务员问“开不开？”答：“开……”服务员“砰”一声将瓶盖打开，结果，送水工的下半句话才出口“开什么玩笑！”这里属于不该停却停了。

再看潘长江主演的《我的太阳》，一出场就自我介绍：“我是帕瓦罗蒂……的学生……的学生的学生，我叫帕瓦罗锅。”这一有意识的长时间停顿，很容易造成听者的误会，真把这个自诩为歌唱家却连简谱都不识的罗锅先生当成世界级歌星了。

还有该停不停的，如在《卖车》与《功夫》两个小品中，“大忽悠”都使用了这同一招数，在本该停顿的地方他不停，一口气快速地说出“你打我两下你下不去手，你骂我两句你张不开嘴”，为的是在他的忽悠对象范厨师面前不吃亏。这一技巧的运用，把人物的狡黠心理极其戏谑地表现了出来。

当然，对停连手段的运用应充分考虑语境因素，千万不可产生不应有的歧义。黄宏在《装修》里有一句台词：“不是我跟你吹，我们的一条好狗，等于你们五个保安……手里的警棍”，据说这句台词引起了部分保安工作人员的不满，差点引来官司。因此，在运用语音技巧制造幽默时，一定要多加斟酌。

（五）方音谐趣

喜剧小品以风趣逗乐为主要目的，其语言力求贴近社会生活，因而从一开始就不避方言俚语，吐字行腔不像话剧那样讲究字正腔圆，中规中矩。这种地域式的声腔一方面在喜剧人物身上常常有一种典型化了的性格色彩，便于在“土”与“俗”中表现人性，使人物更具有深厚的文化历史感，也更能借助世俗生活本身所蕴藏的力量来打动观众；另一方面，有些方音土调本身就具备了一种不协调因素，演员将之夸张变形，更凸显其滑稽幽默的喜剧效果，给早已习惯了普通话语音的受众带来全新的审美感受。

已故表演艺术家赵丽蓉老师表演的小品在这方面就独具特色。1989年她以《英雄母亲的一天》亮相中央电视台，从此小品舞台上多了一位有唐山口音、非常可爱的赵大妈。在《打工奇遇》中，她把“钱”说成“qiān”；管“小刘”叫“xiáo liū”，把“大酒楼”说成“dà jiǔlōu”；“你要是早说，我不都明白（说成 mīngbāi）了吗？”将阳平念成阴平，将上声读成阳平，这种典型的只突出了声调变化的北方口音，使得她的小品语言既具有乡土特色，又避免了完全使用方音而造成的理解困难和交际障碍。1990年元旦晚会，黄宏、宋丹丹携《超生游击队》登上央视，演的是一对农村夫妇为逃避计划生育沦为盲流。宋丹丹嘴一撇，满口东北大茬子味的方言：“吐鲁番，少林寺，海南岛……三个女儿的名字炸得全场笑声飞扬，掌声雷动。还说‘为肚里的孩子做了‘屁（B）超’”。这些特色用语至今仍为人们所津津乐道。从此，“东北风”开始在小品里迅速刮起，高秀敏、范伟、潘长江等一批操东北口音的演员开始在小品里大放异彩，善于“忽悠”的赵本山更是把东北方言发扬光大，使其成为电视晚会小品的特色之一。2005年春晚，南方（浙江）方言小品《汇报咏叹调》登上央视大舞台，打破了北方方言一统春晚的局面。2006年，武汉方言小品《招聘》和四川方言小品《耙耳朵》同时亮相中央电视台春节联欢晚会。无论是孙涛的山东腔“毛病”、赵本山的东北腔“忽悠”，还是赵丽蓉唐山味十足的“大酒楼”、郭达的西北官话“卖大米”……都足以夸张地表现各种地方语言的喜剧色彩，它们仿佛给喜剧小品的幽默语言镶上了一道道美丽的彩色花边，起到了锦上添花的语用功效。当然，喜剧小品运用方言应充分考虑广大受众的可接受性，那种把宝完全押在方言上的做法是不足取的。

（原文载《戏剧文学》2008年第5期，原文作者署名：谢旭慧、牟玉华）

二、喜剧小品语言幽默的语法手段

语法手段是构造喜剧小品语言幽默的重要手段之一，它主要通过变换语序、缩